



**Конференция Сторон
Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе
против табака**

Пятая сессия

Сеул, Республика Корея, 12-17 ноября 2012 г.
Пункт 6.3 предварительной повестки дня

**FCTC/COP/5/INF.DOC./3
28 августа 2012 г.**

**Резюме замечаний Сторон в отношении
предлагаемых вариантов политики и
рекомендаций по экономически жизнеспособным
альтернативам выращиванию табака**

Информационная записка Председателя рабочей группы

1. Третье совещание рабочей группы по экономически жизнеспособным альтернативам выращиванию табака в отношении Статей 17 и 18 Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака (РКБТ ВОЗ) было проведено в Женеве 14-16 февраля 2012 года. В этом совещании приняли участие 22 Стороны Конвенции.
2. Во время этого совещания Стороны обсудили проект, предложенный Основными координаторами, и разработали основные положения для проекта вариантов политики и рекомендаций, которые будут представлены КС на ее пятой сессии. В дискуссиях, проведенных в рабочей группе, ее участники руководствовались обеспокоенностью в отношении благополучия и экономических интересов бедных фермеров, выращивающих табак, и поэтому они были ориентированы на содействие переходу таких фермеров к экономически жизнеспособным альтернативным средствам существования, а также на необходимость предоставления соответствующей программы по защите окружающей среды посредством мониторинга сельскохозяйственной практики, связанной с выращиванием табака. Эти дискуссии не были специально направлены на запрещение выращивания табака и не выражали дискриминации в отношении фермеров, выращивающих табак.
3. Данный проект доклада, включая приложение, содержащее варианты политики и рекомендации, был размещен на защищенном веб-сайте 11 мая 2012 г. для получения

замечаний от Сторон с окончательным сроком их представления 25 июня. Замечания представили 14 Сторон¹.

4. Все замечания, получаемые от Сторон, также размещались на защищенном веб-сайте в случае согласия Сторон. Однако в целях содействия конструктивной подготовке к пятой сессии КС в настоящем документе содержатся резюме основных вопросов, поднятых Сторонами, и объяснение методов, использованных при их рассмотрении.

5. Полученные замечания/ дополнения подразделяются на следующие области:

- варианты политики и рекомендации должны подпадать под действие национальных законов, конституций и политики. В некоторых случаях язык в данном документе является слишком нормативным, и были высказаны предложения смягчить стиль;
- проблемы, такие как несправедливые контрактные соглашения, подневольный и детский труд, а также эксплуатация женщин-работниц;
- экологические и профессиональные риски, связанные с выращиванием табака, не обязательно являются специфическими, и поэтому нет необходимости отдельно выделять экологические и другие факторы риска, связанные с выращиванием табака;
- оговорки в отношении политики ограничений, способствующей и поддерживающей выращивание табака;
- оговорки в отношении положения о том, что Стороны могут постепенно сокращать площади, занятые под табак;
- факты и цифры частично обновлены в данном документе, и определены области дальнейших научных исследований в целях содействия устойчивым альтернативам.

6. Рабочая группа, включая Основных координаторов, обсудила почти все эти проблемы, начиная от предложений об исключении соответствующего текста до дополнения нового текста. Во многих случаях были также выражены национальные позиции. Поэтому рабочая группа имела возможность рассмотреть оговорки и проблемы, кратко изложенные выше, и, таким образом, во многих случаях данный доклад рабочей группы уже охватывает области обеспокоенности, которые возникли в результате замечаний, представленных Сторонами в установленный срок с 11 мая по 25 июня. С тем чтобы подробнее разъяснить это, мне хотелось бы упомянуть проблемы, представленные ниже.

¹ Австралия, Канада, Китай, Колумбия, Европейский союз, Греция, Япония, Никарагуа, Норвегия, Филиппины, Республика Корея, Таиланд, Турция и Вьетнам.

- Дух дискуссий, проведенных в рабочей группе, включая Основных координаторов, был определен в направлении Сторон, принимающих соответствующие меры в отношении вариантов политики и рекомендаций в свете своих национальных приоритетов. В тех случаях, где язык в данном документе, очевидно, по мнению некоторых Сторон, был слишком нормативен, он был должным образом поправлен в соответствии с дискуссиями, проведенными в рабочей группе.
- По вопросам контрактных условий и несправедливой деловой практики, подневольного и детского труда, а также эксплуатации женщин Сторонам, выразившим оговорки, возможно, хотелось бы принять к сведению тот факт, что ссылки на подобную практику сделаны, в частности, в отношении ситуации, существующей в развивающихся странах. Тех стран/ Сторон, в которых эти проблемы не существуют, возможно, это не касается, поскольку эти ссылки направлены как на защиту уязвимых групп населения, так и на содействие улучшению условий для тех фермеров/ работников, которые не пользуются преимуществами справедливых контрактов и условий работы, особенно в развивающихся странах/Сторонах. Кроме того, ссылки на конвенции Международной организации труда создают рамки для мероприятий в области общей политики, касающихся сельского хозяйства, которые также включают вопрос о выращивании табака.
- Рабочая группа рассмотрела вопрос о негативном воздействии на окружающую среду, связанном с выращиванием табака, и решила, что хотя может существовать негативное воздействие на окружающую среду, связанное с выращиванием и других культур, нельзя также отрицать вред, который наносится в результате выращивания табака. Поэтому рабочая группа, признавая негативное воздействие выращивания табака, включила ссылку на “надлежащую сельскохозяйственную практику”, которую необходимо осуществлять при выращивании табака. Стороны, возможно, пожелают принять такую практику/существующие стандарты.
- В рабочей группе был также рассмотрен вопрос о политике ограничений, которая способствует и поддерживает выращивание табака, и было выражено мнение о том, что учитывая суммарный вред, наносимый здоровью человека, а также соответствующие риски и затраты для систем здравоохранения, вызываемые потреблением табака, Стороны, возможно, пожелают рассмотреть вариант ограничения благоприятных условий, способствующих выращиванию табака.
- Данный проект документа, включающий варианты политики и рекомендации, не касается обязательного сокращения площадей, отведенных для выращивания табака, но помогает Сторонам рассматривать вопрос о том, чтобы, во-первых, не допускать увеличения площадей, занятых табаком, а также рассмотреть вариант постепенного сокращения этих площадей. В проекте документа сказано: “Стороны, возможно, также попытаются постепенно сокращать сельскохозяйственные площади”. Сторонам следует

рассмотреть меры политики, обеспечивающие защиту интересов фермеров при сокращении спроса на табак.

- Факты и цифры были проверены, и была установлена их правильность. Не использовались никакие источники, связанные с табачной промышленностью. Однако данный проект документа является лишь ориентировочным в вопросе проведения исследований по поддержке экономически жизнеспособных альтернатив, и он, возможно, потребует дальнейшей доработки в результате проведения дискуссий на пятой сессии Конференции Сторон, и, безусловно, после принятия данного проекта вариантов политики и рекомендаций.

7. Резюме, представленное выше, основано на моих воспоминаниях о дискуссиях и обсуждениях, имевших место во время сессии рабочей группы в Женеве, а также результатах дискуссий, проведенных среди Основных координаторов. Стороны, возможно, учтут, что были приняты полезные предложения лингвистического характера, а также, в некоторых случаях, предложения по существу дела, которые соответствовали содержанию дискуссий, проведенных в рабочей группе.

= = =